



Berna, 23 febbraio 2007

Alle organizzazioni interessate

**Indagine conoscitiva:
avamprogetto di modifica dell'ordinanza relativa alla legge federale
sulla protezione dei dati (OLPD, RS 235.11) e dell'ordinanza sulle
procedure di certificazione della protezione dei dati**

Gentili Signore e Signori,

il 24 marzo 2006 le Camere federali hanno approvato una revisione della legge federale sulla protezione dei dati (LPD, RS 235.1; legge sottoposta a referendum FF 2006 3291). Il termine di referendum è scaduto inutilizzato. In vista dell'entrata in vigore della revisione si tratta ora di adeguare l'ordinanza. Benché le modifiche siano fondamentalmente di carattere tecnico, hanno una determinata importanza nella prassi, soprattutto in numerosi ambiti dell'economia. Per questo motivo è condotta un'indagine conoscitiva giusta l'articolo 10 della legge sulla consultazione (RS 172.061).

La revisione della legge sulla protezione dei dati implica alcune modifiche a livello di ordinanza. Concernono in prima linea l'obbligo di notifica delle collezioni di dati così come l'obbligo di informare l'Incaricato della protezione dei dati e della trasparenza sulle garanzie o regole di protezione dei dati applicabili all'interno della società se dati personali vengono comunicati in Stati che non dispongono di una legislazione che assicuri una protezione adeguata. L'ordinanza sulla protezione dei dati va inoltre completata in base all'articolo 11a capoverso 6 LPD con le disposizioni sulla funzione del/dei consulente/consulenti per la protezione dei dati.

Le procedure di certificazione della protezione dei dati previste all'articolo 11 della LPD rivista richiedono altresì determinate disposizioni d'attuazione. Visto che si tratta di un tema completamente nuovo, s'impone l'emanazione di una relativa ordinanza. L'ordinanza in questione disciplina segnatamente l'accreditamento di organismi di certificazione nonché i requisiti minimi che devono essere soddisfatti nell'ambito delle procedure di certificazione della protezione dei dati sull'organizzazione e le procedure o sui prodotti (programmi e sistemi). Né l'Incaricato della protezione dei dati e della trasparenza né altri enti statali potranno effettuare certificazioni.

Vi preghiamo di inoltrare per scritto i Vostri pareri entro il **18 maggio 2007** direttamente all'Ufficio federale di giustizia, 3003 Berna. Se avete domande, è a Vostra disposizione la Signora Simone Füzesséry (tel.: 031 322 47 59; simone.fuzessery@bj.admin.ch) o il Signor Stephan Brunner (tel.: 031 323 44 56;



stephan.brunner@bj.admin.ch). Se desiderate ricevere ulteriori esemplari della documentazione sull'indagine conoscitiva potete ritirarli presso la segreteria della Divisione Progetti e metodologia legislativi (tel.: 031 322 47 44). I documenti sono consultabili anche sul seguente sito Internet: <http://www.admin.ch> – Affari politici – Procedure di consultazione ed indagini conoscitive – Procedure in corso.

Distinti saluti

Christoph Blocher
Consigliere federale

Allegati:

- avamprogetto di revisione dell'ordinanza sulla protezione dei dati, con spiegazioni;
- avamprogetto di ordinanza sulle procedure di certificazione della protezione dei dati, con spiegazioni;
- elenco delle cerchie interpellate.